

Приложение № 1 к ООП ООО  
утверждено приказом по МБОУ СОШ №95  
от 31.08.2021 г. № 149/1 (с изменениями от  
31.08.2023 №151/1)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
**ФАКУЛЬТАТИВНОГО КУРСА**  
**«ТЕХНОЛОГИЯ ПЕРЕВОДА**  
**ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ»**

**Предметная область «Иностранный язык»**

**11 класс**

**СОДЕРЖАНИЕ ФАКУЛЬТАТИВНОГО КУРСА**

**11 КЛАСС**

| <b><u>1) Тематическое содержание речи:</u></b> | <b><u>Виды деятельности</u></b> |
|--|---------------------------------|
| 1.1.) Летняя школа для подростков              | полный письменный перевод       |

|   |  |
|---|--|
|   | аннотационный перевод  |
| 1.2.) Виртуальные миры и реальность                 | перевод с листа<br>абзацно-фразовый перевод<br>полный письменный перевод<br>реферативный перевод   |
| 1.3.) Маленькие марки – большое искусство           | перевод с листа<br>абзацно-фразовый перевод<br>реферативный перевод<br>полный письменный перевод   |
| 1.4.) Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой | перевод с листа<br>абзацно-фразовый перевод<br>полный письменный перевод<br>реферативный перевод<br>аннотационный перевод  |
| 1.5.) Киноакадемия                                  | перевод с листа<br>абзацно-фразовый перевод<br>полный письменный перевод<br>реферативный перевод   |
| 1.6.) Школа клоунов                                 | перевод с листа<br>абзацно-фразовый перевод<br>полный письменный перевод<br>реферативный перевод   |
| 1.7.) Внимание – опасность: космический мусор       | перевод с листа<br>абзацно-фразовый перевод<br>полный письменный перевод<br>реферативный перевод<br>аннотационный перевод;<br>последовательный перевод<br>реферативный перевод |
| 1.8.) 20 век – итоги                                | перевод с листа<br>абзацно-фразовый перевод<br>полный письменный перевод<br>реферативный перевод<br>аннотационный перевод  |

Предлагаемая тематика уроков и коммуникативных ситуаций (отдельные уроки предполагают непосредственный выход на общение) соответствуют реальным интересам и возможностям учащихся их потребностям и являются лично значимыми для них. Для учащихся создаются условия для проявления творческой активности и самостоятельности. Кроме того, антропологический принцип отбора тем в большей степени ориентирован на коммуникативно-познавательные интересы школьников и отражает реальные потребности и условия пользования иностранным языком как средством общения и взаимопонимания между людьми. Содержание программы нацелено на стимуляцию положительного отношения обучаемых к иностранному

Таким образом, содержательные, а не языковые аспекты обучения являются ведущими. Тексты, которые являются основой каждого урока имеют аутентичный характер. '

Аутентичные тексты - есть тексты, «которые носители языка продуцируют для носителей языка, то есть собственно оригинальные тексты, создаваемые для реальных условий, а не для учебной ситуации». Они могут подвергаться адаптации (путем сокращения и компиляции), однако без ущерба аутентичности.

Содержание текстов нацелено не только на приобщение учащихся к речевому общению, но и акцентирует внимание на культуре народа говорящего на изучаемом языке, национально-культурной специфике речевого поведения в стране изучаемого языка. В результате у учащихся формируется представление о различных сферах современной жизни другого общества, его истории и культуры.

Например, обсуждая такие темы, как «Странный штат Аляска» «Проблемы молодежи за рубежом» и т.д., ученик познает другую действительность иные социальные образы поведения социально-языковые штампы, сопоставляет и сравнивает их с имеющимся у него опытом, приобретенным в родной культуре, учится понимать представителей иных социально-культурных сообществ. Иными словами, его картина мира, сформированная в родном языке актуализируется и приобретает проблемный характер. Однако социокультурный компонент содержания призван служить не своеобразной рекламой чужому образу жизни, а расширить общий социальный, культурный кругозор учащихся, стимулировать их познавательные и интеллектуальные процессы, научить терпимо относиться к особенностям поведения представителей своего социума и другой культуры, объективно оценивать культурные феномены (элементы, понятия др.), представленные в разных лингвокультурных контекстах.

Формирование механизма билингвизма сопровождается и работой над техникой речи, в процессе которой учащиеся упражняются в скороговорках на иностранном языке, в подборе эпитетов к существительным, в произнесении коротких речей по разным поводам и т.д. Параллельно вводятся и упражнения в переводе, причем письменный перевод преимущественно практикуется в итоговых зачетных работах или домашних упражнениях, а в классе следует преимущественно заниматься переводом с листа и абзачно-фразовым переводом, особенно на начальном этапе обучения. Работа на данном этапе призвана не только отучить учащихся от привычки механически переводить слова, конструкции, фразы и предложения вне контекста, но и на практике доказать, что любое слово, имеющее много значений, становится однозначным только в определенном контексте. Учителю необходимо быть точным в выражениях при разборе ошибок. Нельзя, например, говорить: «Переведите это слово», если контекст не предусматривает его абсолютную однозначность. В таком случае нужно объяснить учащимся, что общие двуязычные словари не дают одного значения слова, а только его возможные эквиваленты. Учителю нужно ясно представить себе разницу между обучением иностранному языку и обучением переводу как самостоятельному умению. Упражнения на перевод отдельных предложений или на заучивание отдельных слов возможны тогда, когда они преследуют определенную, конкретную цель или служат способом выработки специальных навыков и умений.

Материалом к урокам служат газетные и журнальные статьи.

#### **Предметное содержание речи**

Темы, обсуждаемые в рамках предмета, способствуют расширению кругозора учащихся и не редко соприкасаются с темами, выносимыми на экзамен, например: «20-го век - итоги»,

«Маленькие марки – большое искусство», «Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой», «Школа клоунов», «Внимание– опасность : космический мусор».

Опираясь на данные темы после тщательного изучения проблемы выполнения ряда специальных упражнений и практики перевода учащиеся переходят к дискуссии изученных тем. Подобная форма работы позволяет одаренным, талантливым ученикам проявить себя в наибольшей степени и дает возможность для проявления фантазии и скрытых резервов. Кроме того, более слабые ученики опираясь на помощь сильных, берут также на себя посильные роли. В результате подобной групповой работы каждый ученик имеет возможность проявить себя в полной мере.

Таким образом, каждая тема после ее тщательного изучения предполагает проведение зачетной работы. Формы и виды зачетных работ варьируются в зависимости от продвинутой группы учащихся и с учетом дифференцированного подхода. Виды зачетных работ могут быть следующими:

1. проведение ток-шоу по проблеме
2. самостоятельный выбор, оформление и перевод статьи
3. составление статьи-выжимки по изученной теме, используя набор разговорных выражений в логической последовательности (In my opinion In fact, The trouble is, I think, As for me I enjoy, It seems, On the whole I suppose, Making a conclusion, Isn't it time we did something about this?)
4. проведение круглого стола и т.д.

## ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ФАКУЛЬТАТИВНОГО КУРСА

### ЛИЧНОСТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Личностные результаты освоения программы основного общего образования достигаются в единстве учебной и воспитательной деятельности организации в соответствии с традиционными российскими социокультурными и духовно-нравственными ценностями, принятыми в обществе правилами и нормами поведения, и способствуют процессам самопознания, самовоспитания и саморазвития, формирования внутренней позиции личности.

Личностные результаты освоения программы основного общего образования отражают готовность обучающихся руководствоваться системой позитивных ценностных ориентаций и расширение опыта деятельности на её основе и в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности, в том числе в части:

#### **1) гражданского воспитания:**

- готовность к выполнению обязанностей гражданина и реализации его прав, уважение прав, свобод и законных интересов других людей;
- активное участие в жизни семьи, организации, местного сообщества, родного края, страны;
- неприятие любых форм экстремизма, дискриминации;
- понимание роли различных социальных институтов в жизни человека;
- представление об основных правах, свободах и обязанностях гражданина, социальных нормах и правилах межличностных отношений в поликультурном и многоконфессиональном обществе;
- представление о способах противодействия коррупции;
- готовность к разнообразной совместной деятельности, стремление к взаимопониманию и взаимопомощи, активное участие в самоуправлении в образовательной организации;
- готовность к участию в гуманитарной деятельности (волонтёрство, помощь людям, нуждающимся в ней).

#### **2) патриотического воспитания:**

- осознание российской гражданской идентичности в поликультурном и многоконфессиональном обществе, проявление интереса к познанию родного языка, истории, культуры Российской Федерации, своего края, народов России;
- ценностное отношение к достижениям своей Родины – России, к науке, искусству, спорту, технологиям, боевым подвигам и трудовым достижениям народа;
- уважение к символам России, государственным праздникам, историческому и природному наследию и памятникам, традициям разных народов, проживающих в родной стране.

#### **3) духовно-нравственного воспитания:**

- ориентация на моральные ценности и нормы в ситуациях нравственного выбора;
- готовность оценивать своё поведение и поступки, поведение и поступки других людей с позиции нравственных и правовых норм с учётом осознания последствий поступков;

- активное неприятие асоциальных поступков, свобода и ответственность личности в условиях индивидуального и общественного пространства.

**4) эстетического воспитания:**

- восприимчивость к разным видам искусства, традициям и творчеству своего и других народов, понимание эмоционального воздействия искусства;
- осознание важности художественной культуры как средства коммуникации и самовыражения;
- понимание ценности отечественного и мирового искусства, роли этнических культурных традиций и народного творчества;
- стремление к самовыражению в разных видах искусства.

**5) физического воспитания, формирования культуры здоровья и эмоционального благополучия:**

- осознание ценности жизни;
- ответственное отношение к своему здоровью и установка на здоровый образ жизни (здоровое питание, соблюдение гигиенических правил, сбалансированный режим занятий и отдыха, регулярная физическая активность);
- осознание последствий и неприятие вредных привычек (употребление алкоголя, наркотиков, курение) и иных форм вреда для физического и психического здоровья;
- соблюдение правил безопасности, в том числе навыков безопасного поведения в Интернет-среде;
- способность адаптироваться к стрессовым ситуациям и меняющимся социальным, информационным и природным условиям, в том числе осмысляя собственный опыт и выстраивая дальнейшие цели;
- умение принимать себя и других, не осуждая;
- умение осознавать эмоциональное состояние себя и других, умение управлять собственным эмоциональным состоянием;
- сформированность навыка рефлексии, признание своего права на ошибку и такого же права другого человека.

**б) трудового воспитания:**

- установка на активное участие в решении практических задач (в рамках семьи, организации, населенного пункта, родного края) технологической и социальной направленности, способность инициировать, планировать и самостоятельно выполнять такого рода деятельность;
- интерес к практическому изучению профессий и труда различного рода, в том числе на основе применения изучаемого предметного знания;
- осознание важности обучения на протяжении всей жизни для успешной профессиональной деятельности и развитие необходимых умений для этого;
- готовность адаптироваться в профессиональной среде;
- уважение к труду и результатам трудовой деятельности;
- осознанный выбор и построение индивидуальной траектории образования и жизненных планов с учётом личных и общественных интересов, и потребностей.

**7) экологического воспитания:**

- ориентация на применение знаний из социальных и естественных наук для решения задач в области окружающей среды, планирования поступков и оценки их возможных последствий для окружающей среды;
- повышение уровня экологической культуры, осознание глобального характера экологических проблем и путей их решения; активное неприятие действий, приносящих вред окружающей среде;
- осознание своей роли как гражданина и потребителя в условиях взаимосвязи природной, технологической и социальной сред;
- готовность к участию в практической деятельности экологической направленности.

#### **8) ценности научного познания:**

- ориентация в деятельности на современную систему научных представлений об основных закономерностях развития человека, природы и общества, взаимосвязях человека с природной и социальной средой;
- овладение языковой и читательской культурой как средством познания мира;
- овладение основными навыками исследовательской деятельности, установка на осмысление опыта, наблюдений, поступков и стремление совершенствовать пути достижения индивидуального и коллективного благополучия.

#### **9) адаптации обучающегося к изменяющимся условиям социальной и природной среды:**

- освоение обучающимися социального опыта, основных социальных ролей, соответствующих ведущей деятельности возраста, норм и правил общественного поведения, форм социальной жизни в группах и сообществах, включая семью, группы, сформированные по профессиональной деятельности, а также в рамках социального взаимодействия с людьми из другой культурной среды;
- способность обучающихся взаимодействовать в условиях неопределённости, открытость опыту и знаниям других;
- способность действовать в условиях неопределённости, повышать уровень своей компетентности через практическую деятельность, в том числе умение учиться у других людей, осознавать в совместной деятельности новые знания, навыки и компетенции из опыта других;
- навык выявления и связывания образов, способность формирования новых знаний, в том числе способность формулировать идеи, понятия, гипотезы об объектах и явлениях, в том числе ранее не известных, осознавать дефицит собственных знаний и компетентностей, планировать своё развитие;
- умение распознавать конкретные примеры понятия по характерным признакам, выполнять операции в соответствии с определением и простейшими свойствами понятия, конкретизировать понятие примерами, использовать понятие и его свойства при решении задач (далее – оперировать понятиями), а также оперировать терминами и представлениями в области концепции устойчивого развития;
- умение анализировать и выявлять взаимосвязи природы, общества и экономики;
- умение оценивать свои действия с учётом влияния на окружающую среду, достижений целей и преодоления вызовов, возможных глобальных последствий;
- способность обучающихся осознавать стрессовую ситуацию, оценивать происходящие изменения и их последствия;

- воспринимать стрессовую ситуацию как вызов, требующий контрмер, оценивать ситуацию стресса, корректировать принимаемые решения и действия;
- формулировать и оценивать риски и последствия, формировать опыт, находить позитивное в произошедшей ситуации;
- быть готовым действовать в отсутствие гарантий успеха.

## МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

В результате изучения иностранного (английского) языка на уровне основного общего образования у обучающегося будут сформированы познавательные универсальные учебные действия, коммуникативные универсальные учебные действия, регулятивные универсальные учебные действия.

### Познавательные универсальные учебные действия

#### Базовые логические действия:

- выявлять и характеризовать существенные признаки объектов (явлений);
- устанавливать существенный признак классификации, основания для обобщения и сравнения, критерии проводимого анализа;
  - с учётом предложенной задачи выявлять закономерности и противоречия в рассматриваемых фактах, данных и наблюдениях;
  - предлагать критерии для выявления закономерностей и противоречий;
  - выявлять дефицит информации, данных, необходимых для решения поставленной задачи;
  - выявлять причинно-следственные связи при изучении явлений и процессов;
  - проводить выводы с использованием дедуктивных и индуктивных умозаключений, умозаключений по аналогии, формулировать гипотезы о взаимосвязях;
  - самостоятельно выбирать способ решения учебной задачи (сравнивать несколько вариантов решения, выбирать наиболее подходящий с учётом самостоятельно выделенных критериев).

#### Базовые исследовательские действия:

- использовать вопросы как исследовательский инструмент познания;
- формулировать вопросы, фиксирующие разрыв между реальным и желательным состоянием ситуации, объекта, самостоятельно устанавливать искомое и данное;
- формулировать гипотезу об истинности собственных суждений и суждений других, аргументировать свою позицию, мнение;
  - проводить по самостоятельно составленному плану опыт, несложный эксперимент, небольшое исследование по установлению особенностей объекта изучения, причинно-следственных связей и зависимости объектов между собой;
  - оценивать на применимость и достоверность информацию, полученную в ходе исследования (эксперимента);

- самостоятельно формулировать обобщения и выводы по результатам проведённого наблюдения, опыта, исследования, владеть инструментами оценки достоверности полученных выводов и обобщений;
- прогнозировать возможное дальнейшее развитие процессов, событий и их последствия в аналогичных или сходных ситуациях, выдвигать предположения об их развитии в новых условиях и контекстах.

#### **Работа с информацией:**

- применять различные методы, инструменты и запросы при поиске и отборе информации или данных из источников с учётом предложенной учебной задачи и заданных критериев;
- выбирать, анализировать, систематизировать и интерпретировать информацию различных видов и форм представления;
- находить сходные аргументы (подтверждающие или опровергающие одну и ту же идею, версию) в различных информационных источниках;
- самостоятельно выбирать оптимальную форму представления информации и иллюстрировать решаемые задачи несложными схемами, диаграммами, иной графикой и их комбинациями;
- оценивать надёжность информации по критериям, предложенным педагогическим работником или сформулированным самостоятельно;
- эффективно запоминать и систематизировать информацию.

#### **Коммуникативные универсальные учебные действия**

##### **Общение:**

- воспринимать и формулировать суждения, выражать эмоции в соответствии с целями и условиями общения;
- выражать себя (свою точку зрения) в устных и письменных текстах;
- распознавать невербальные средства общения, понимать значение социальных знаков, распознавать предпосылки конфликтных ситуаций и смягчать конфликты, вести переговоры;
- понимать намерения других, проявлять уважительное отношение к собеседнику и в корректной форме формулировать свои возражения;
- в ходе диалога и (или) дискуссии задавать вопросы по существу обсуждаемой темы и высказывать идеи, нацеленные на решение задачи и поддержание общения;
- сопоставлять свои суждения с суждениями других участников диалога, обнаруживать различие и сходство позиций;
- публично представлять результаты выполненного опыта (эксперимента, исследования, проекта);
- самостоятельно выбирать формат выступления с учётом задач презентации и особенностей аудитории и в соответствии с ним составлять устные и письменные тексты с использованием иллюстративных материалов.

##### **Регулятивные универсальные учебные действия**

##### **Совместная деятельность**

- понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной работы при решении конкретной проблемы, обосновывать необходимость применения групповых форм взаимодействия при решении поставленной задачи;
- принимать цель совместной деятельности, коллективно строить действия по её достижению: распределять роли, договариваться, обсуждать процесс и результат совместной работы;
- обобщать мнения нескольких человек, проявлять готовность руководить, выполнять поручения, подчиняться;
- планировать организацию совместной работы, определять свою роль (с учётом предпочтений и возможностей всех участников взаимодействия), распределять задачи между членами команды, участвовать в групповых формах работы (обсуждения, обмен мнениями, мозговые штурмы и иные);
- выполнять свою часть работы, достигать качественного результата по своему направлению и координировать свои действия с другими членами команды;
- оценивать качество своего вклада в общий продукт по критериям, самостоятельно сформулированным участниками взаимодействия;
- сравнивать результаты с исходной задачей и вклад каждого члена команды в достижение результатов, разделять сферу ответственности и проявлять готовность к предоставлению отчёта перед группой.

#### **Самоорганизация**

- выявлять проблемы для решения в жизненных и учебных ситуациях;
- ориентироваться в различных подходах принятия решений (индивидуальное, принятие решения в группе, принятие решений группой);
- самостоятельно составлять алгоритм решения задачи (или его часть), выбирать способ решения учебной задачи с учётом имеющихся ресурсов и собственных возможностей, аргументировать предлагаемые варианты решений;
- составлять план действий (план реализации намеченного алгоритма решения), корректировать предложенный алгоритм с учётом получения новых знаний об изучаемом объекте;
- проводить выбор и брать ответственность за решение.

#### **Самоконтроль**

- владеть способами самоконтроля, самомотивации и рефлексии;
- давать оценку ситуации и предлагать план её изменения;
- учитывать контекст и предвидеть трудности, которые могут возникнуть при решении учебной задачи, адаптировать решение к меняющимся обстоятельствам;
- объяснять причины достижения (недостижения) результатов деятельности, давать оценку приобретённому опыту, находить позитивное в произошедшей ситуации;
- вносить коррективы в деятельность на основе новых обстоятельств, изменившихся ситуаций, установленных ошибок, возникших трудностей;
- оценивать соответствие результата цели и условиям.

#### **Эмоциональный интеллект**

- различать, называть и управлять собственными эмоциями и эмоциями других;
- выявлять и анализировать причины эмоций;

- ставить себя на место другого человека, понимать мотивы и намерения другого;
- регулировать способ выражения эмоций.

#### **Принимать себя и других**

- осознанно относиться к другому человеку, его мнению; признавать своё право на ошибку и такое же право другого;
- принимать себя и других, не осуждая;
- открытость себе и другим;
- осознавать невозможность контролировать всё вокруг.

### **ПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

Предметные результаты освоения программы факультативного курса по иностранному (английскому) языку ориентированы на применение знаний, умений и навыков в учебных ситуациях и реальных жизненных условиях, должны отражать сформированность иноязычной коммуникативной компетенции на допороговом уровне в совокупности её составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, метапредметной (учебно-познавательной).

**Предметные результаты освоения программы факультативного курса по иностранному (английскому) языку к концу обучения в 11 классе.**

В результате прохождения данной программы у учащихся к концу обучения должен быть создан механизм билингвизма на фоне приобретенных умений девербализации, трансформации и переключения.

При работе с информационными публицистическими текстами учащиеся должны уметь выполнять смысловой анализ текста с выделением лучевой информации.

В результате анализа и обсуждения тем, предложенных в программе, учащиеся должны:

- уметь использовать выражения согласия, несогласия, удивления, эмоционального реагирования, введения в беседу, поддержания разговора;
- обмениваться мнениями, сообщениями;
- аргументировано убеждать собеседника в правоте своих взглядов;
- подготовить сообщение, рассказ (с опорой на текст и без опоры);
- передавать основное содержание прочитанного;
- выделять главную мысль из услышанного;
- выражать собственное мнение по поводу содержания прочитанного или услышанного
- использовать профильные словари;
- прогнозировать содержание текста по заголовку соотносить поступающую информацию со своим опытом для нахождения опор, содействующих ее пониманию и оценке;
- сочетать ознакомительное и изучающее чтение при работе с информационными текстами;
- владеть переводом с листа и абзацно-фразовым переводом;
- выполнять письменный перевод;
- правильно оформить написанную и переведенную статью;
- владеть навыками реферативного, последовательного, синхронизированного и аннотационного перевода.

**ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ОТВОДИМЫХ НА  
ОСВОЕНИЕ КАЖДОЙ ТЕМЫ, И ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**11 класс (34 часа)**

| <b>№ п/п</b>   | <b>Название раздела, темы, темы урока</b>     | <b>Кол-во часов</b> | <b>Электронные (цифровые) образовательные ресурсы</b>   |
|--|---|---------------------|---|
| <b>Раздел 1. Летняя школа для подростков</b>                   |   | <b>2</b>            |   |
| 1  | Летняя школа для подростков                   | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 2  | Летняя школа для подростков                   | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Раздел 2. Виртуальные миры и реальность</b>                 |   | <b>4</b>            |   |
| 3  | Виртуальные миры и реальность                 | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 4  | Виртуальные миры и реальность                 | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 5  | Виртуальные миры и реальность                 | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 6  | Виртуальные миры и реальность                 | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Раздел 3. Маленькие марки – большое искусство</b>           |   | <b>4</b>            |   |
| 7  | Маленькие марки – большое искусство           | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 8  | Маленькие марки – большое искусство           | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 9  | Маленькие марки – большое искусство           | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 10   | Маленькие марки – большое искусство           | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Раздел 4. Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой</b> |   | <b>5</b>            |   |
| 11   | Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 12   | Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 13   | Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 14   | Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 15   | Улыбайся и мир будет улыбаться вместе с тобой | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Раздел 5. Киноакадемия</b>                                  |   | <b>5</b>            |   |
| 16   | Киноакадемия                                  | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 17   | Киноакадемия                                  | 1                   | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |

|  |   |           |   |
|--|---|-----------|---|
| 18   | Киноакадемия                            | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 19   | Киноакадемия                            | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Раздел 6. Школа клоунов</b>                           |   | <b>4</b>  |   |
| 20   | Школа клоунов                           | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 21   | Школа клоунов                           | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 22   | Школа клоунов                           | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 23   | Школа клоунов                           | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Раздел 7. Внимание – опасность: космический мусор</b> |   | <b>6</b>  |   |
| 24   | Внимание – опасность: космический мусор | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 25   | Внимание – опасность: космический мусор | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 26   | Внимание – опасность: космический мусор | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 27   | Внимание – опасность: космический мусор | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 28   | Внимание – опасность: космический мусор | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 29   | Внимание – опасность: космический мусор | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Раздел 8. 20 век – итоги</b>                          |   | <b>5</b>  |   |
| 30   | 20 век – итоги                          | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 31   | 20 век – итоги                          | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 32   | 20 век – итоги                          | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 33   | 20 век – итоги                          | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| 34   | 20 век – итоги                          | 1         | Электронное пособие <a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_15/scan-new/289эл.pdf</a> |
| <b>Итого:</b>  |   | <b>34</b> |   |